

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año IX.-Número 2.970

Número suelto 5 cts.

En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España 1'75  
Extranjero 2'50

Mahón viernes 30 de Enero de 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva - Teléfono, 123

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Impresos de todas clases en tintas negra, colores vivos y comunicativa

Prospectos, programas, membretes, facturas, tarjetas de visita, tarjetas comerciales, carnets, talonarios, oficios, circulares, recibos, memorandums, reglamentos, volantes, etiquetas, estados, esquelas mortuorias, etc. etc. Servicio rápido y esmerado. Precios económicos.

Extenso y variado surtido de toda clase de OBJETOS DE ESCRITORIO, estuches, papeles de música, papeles para dibujo

Tintas de las más acreditadas marcas

LIBRERIA

Se reciben todas las novedades literarias y científicas que se editan en España, pudiendo pedirse también libros extranjeros.

REVISTAS Y PERIODICOS

EXTENSO MUESTRARIO DE TARJETAS POSTALES

Cintas para toda clase de máquinas de escribir. Papel carbón. Papel tela. Papel para copias.

CALLE NUEVA - MAHÓN

### Nuestro Ilustre Diputado

Menorquines: ha sonado la hora; una de esas horas que con tanta frecuencia se repite en nuestra desgraciada España, para oprobio y vergüenza de sus gobernantes. Los cambios de política y de Gabinetes Ministeriales están tan en boga, que casi sería un milagro conseguir que uno de ellos cumpliera el plazo reglamentario que la Constitución señala para las legislaturas. Pero ¡hay que conformarse; ya tenéis de nuevo sobre el tapete el intrigante pleito del Sufragio Universal, y fuerza es que meditéis lo que más convenga a vuestros propios intereses, considerados en común para el mejor desenvolvimiento del progreso de vuestro país. A exhortaros en nombre del amor patrio, puedo aseguraros que no me mueven ni la pasión política, ni el impulso de un egoísmo personal; sólo lo me induce a hacerlo, el criterio libre de la neutralidad absoluta en que las leyes me colocaron, y desde cuyo elevado punto se divisan complicados problemas que la pasión o el interés devirtuan de tal modo que acaban por desfigurarlos por completo.

Analizad conmigo, y os convencéis que todas las formas de Gobierno son aceptables, si están inspiradas en un verdadero amor a la justicia y amparadas bajo el glorioso lema «Libertad, Igualdad y Fraternidad». Mas dentro de cada una de las formas de regir al país, cabe el manguoneo, y este elemento es el que sirve de verdadera remora para el tan deseado progreso.

Si el sufragio universal resultara cierto, ninguna duda cabe que la dirección del Estado sería la que el pueblo desea, mas desgraciadamente el sufragio en España sólo es un mentis a la verdad, como lo corrobora el hecho de que le sea necesario al Gobierno hacer el encasillado de los Diputados para obtener la mayoría, si quiere cumplir su misión gubernativa. Siendo eso así, no es posible esperar que impere el pueblo soberano, ni que se dicten las leyes en armonía a su voluntad.

De esa manera sólo se cumple lo

que conviene a los intereses particulares de los manguoneadores que de un empuje tuvieron la precaución de preparar el terreno, encasillando a adeptos de sus propios intereses, y no es de extrañar que veamos luego prodigar favores a capricho, contra derecho y razón, mientras se niega sin apesadumbramiento, lo que por ley corresponde. Entonces, cuando ya no hay remedio, el pueblo que se mostró indiferente ante su porvenir, clama al cielo injusticia; pero como este empuje está tan alto y según aseguran los sabios hay siete cielos, desde ninguno de ellos contestan, ni llueve la tan deseada matrona de la «caspa» y la «balanza» y el incauto pueblo que vendió su voluntad por el favor o el egoísmo de unas miserables pesetas, llora y se desespera anhelando que llegue nuevamente el momento de depositar su sufragio, sin duda para reincidir en su falta de voluntad, y en el exarable delito de poner precio a su conciencia. ¡Pobre ignorante de derecho!

El hombre, supremo ser de la naturaleza, desde la creación a nuestros días, ha recorrido triunfante su gloriosa historia que escribió con sangre, sangre que manada de pechos esclavos regó el campo de las libertades para que brotara pujante la anhelada igualdad ante el «deber y el derecho» y de ese sublime fruto, no podemos nosotros, como dignos sucesores de aquellos mártires, disponer a capricho y antojo; sólo nos es dable por herencia gozar en usufructo sus beneficios a cambio del deber ineludible de acrecentar la semilla y fructificarla nuevamente para que fructifique cada vez más lozana.

Inculcados en esta doctrina y haciendo de ella aplicación inmediata a nuestra pequeña patria regional, no abdicaremos jamás del propósito de engrandecerla y obremos en conciencia, jamás por egoísmo, ni por pasión.

Examinemos el pasado, y la triste realidad nos pondrá de manifiesto la necesidad de luchar para mantenernos en nuestro puesto.

Si la naturaleza fue avara en prodigar bienes materiales a nuestra por demás árida «Roqueta», la colocó en tal sitio del globo que por su posición geográfica y sus condiciones estratégicas es digna de que se la tenga

en alguna estima, y esta es su mayor fortuna que debemos nosotros explotar. Ya los fenicios y más tarde los griegos, al tener necesidad de recorrer el Mediterráneo para extender su comercio, vieron en esta un punto de abrigo y descanso en tan larga travesía y la poblaron. La historia nos enseña que Menorca ha jugado un papel muy importante siempre que han tratado de dirimir sus cuestiones políticas y beligerantes las naciones cuyas costas baña el «mar interno» y esto prueba que a pesar de su aridez no es tan despreciable. Pero todo ese interés que más que material es casual, de nada nos serviría, si no trabajáramos con constancia y fe, para reportar los mayores beneficios. Canarias por su posición geográfica fue declarada estación con puerto franco y más tarde ha conseguido la descentralización para su gobierno provincial. Estos dos puntos debéramos tenerlos muy en cuenta y proseguir la campaña iniciada por nuestro ilustre diputado el señor Llansó para conseguir tal fin, pero para ello debemos contar con un diputado animoso dispuesto a arrostrar los mayores sacrificios y éste es el punto que trato de poner en claro con el presente trabajo. Si repasamos el historial de los diferentes diputados que han representado a Menorca, fácil nos será convencernos de que desde mucho tiempo atrás hasta nuestros días dos han sido solamente los que se han hecho acreedores a llevar con orgullo el «honroso» título de representantes de Menorca, y estos son: el malogrado hijo ilustre de Menorca, don Rafael Prieto y Caudes y nuestro actual diputado don Federico Llansó Seguí; pues de los demás nada recuerdo que hayan conseguido para el bien general de nuestra isla, los señores Duque de Arenalta, Orfía, Oives, Hétinger y Weyler, todos los cuales consiguieron el acta mediante grandes sumas de dinero. Despertemos de nuestra modorra y convengamos en que a Menorca no le es beneficio que se reparta un puñado de miles de duros cuando llega la época de elecciones, puesto que tal reparto no tiene más finalidad que tapar la boca al pueblo para conseguir un acta, pues si otra fuera la intención, si el tal reparto obedeciera al

filantrópico objeto de acallar perentorias necesidades, distintas ocasiones se presentan para socorrer al menesteroso. Semejante proceder es indigno puesto que se da una limosna para obtener un favor, y es un oprobio para quien recibe tan vil dádiva vendiendo su conciencia y el porvenir de los demás. Menorca no necesita Diputados opulentos que puedan gastarse el dinero para obtener un título y gozar temporalmente de sus privilegios; Menorca necesita representantes pobres pero honrados dispuestos a sacrificar hasta sus propios intereses.

Menorca en 1812 por falta de apoyo en las Cortes perdió su floreciente marina mercante que ocasionó la ruina del país y la emigración de millares de individuos. Recordad la famosa fecha de 1892 en la que por haber perdido España sus colonias de ultramar, vino abajo la opulenta industria del cazado y los honrados zapateros tuvieron que trocar sus habituales herramientas para coger el zapapico con que desempedrar nuestras limpias calles y triturar la piedra para fabricar nuestras polvorientas carreteras. Y repasando estos hechos tan fehacientes, ved si entonces, cuando Menorca pasó por tan terrible crisis, hubo ninguno de esos señores filántropos que regalan dinero en épocas de elecciones, que se dignara abrir sus bolsillos para mitigar necesidades y evitar que nuestra población disminuyera por la constante y forzosa emigración.

Lo repito, pueblo Menorquín; si amas gozar de la libertad; de esa libertad que concede el deber cumplido, no caigas en la terrible tentación de cobrar unas miserables pesetas que remediarán tus necesidades breves días y que dejarán como única consecuencia, una vez satisfecho tu apetito, el amargo sentimiento de haber faltado a tus deberes de ciudadano libre. No veas en el dinero que te ofrezcan una limosna a tus necesidades, si no el oprobioso precio a tu esclavitud, porque el dinero no se da; se gana, o se roba; son las dos únicas fórmulas para obtenerlo.

Yo no he indicado cual ha de ser tu candidato; tú elige entre todos los que se presenten el que más convenga a tus convicciones políticas o naturales; al que consideres más apto para desempeñar el papel de representante, que tú en común, le confías; pero jamás te dejes seducir por la ambición, ni por la necesidad, porque al hacerlo así dejas de ser un ser un ser racional para convertirte en un objeto; dejas de ser el ciudadano, para trocarse en inmundicia bestia, indigna de alternar con la humana sociedad.

¡Menorquines! a la lucha! Cúmplase la voluntad del pueblo poderoso, no las conveniencias de los potentados.

Un hijo de Menorca.

### ESPECTACULOS

**Teatro Principal**  
Memorable en todos los conceptos fué la fiesta teatral celebrada anteayer en nuestro coliseo, gracias a la munificencia de una empresa que se esfuerza y gasta y sin arredrarse ante ningún obstáculo ofrece al pueblo de Mahón esas funciones líricas que tanto deleitan a los innumerables aficionados.

Gustosos hemos aportado nuestro gra-

no de arena a la obra de los señores empresarios. Nuestro modesto concurso ha consistido en una persistente propaganda hija del consiguiente estudio y acopio de datos que nos han permitido tratar de la obra antes de oír la cantar y de verla escenografiada. Bien merecía esta campaña de aliento la empresa del Principal.

Conocida por lo tanto la obra, explicadas su música, su argumento y su decorado, réstale al cronista reseñar como fueron ejecutados el canto y la música, como fué desarrollado el argumento y como se instalaron y funcionaron las complicadas decoraciones. Sobre estos temas hemos de hacer, pues, nuestra crónica deducida del estreno en esta ciudad de «Sansón y Dalila».

En la representación de la partitura del renombrado maestro Saint Saëns son factores esenciales el contrato, el tenor, el barítono, los coros y la orquesta. Sobre ellos gravita, puede decirse, el peso de la grandiosa partitura. En el concepto gráfico requiérese un decorado especial, complicado, y una indumentaria múltiple y variada, elementos que han sido motivo de gastos considerables.

De cantar la parte de Dalila se encargó la señorita Pezzati, que realizó su hermosura y gentileza con precioso tocado. Hizo gala de su voz dulce y sonora lo mismo al cantar a Sansón flagidos amores que al reprenderle airada por no verse correspondida y al burlarse del hércules que rindió sus fuerzas embriagado por la pasión ardiente despertada por los encantos de la seductora filisteo. Celebramos este nuevo triunfo de la distinguida mezzosoprano.

El señor D. Ottavi (Sansón) afrontó con valentía su difícil papel y venció en la empresa. Nos demostró que su temperamento de actor es tan flexible como su voz intensa. En cada momento, en cada situación, al exhortar a los hebreos, al resistir la seducción, cuando sucumbe enamorado, al soportar los rigores de su desgracia y al invocar al cielo, siempre el señor D. Ottavi supo dar a sus notas la entonación apropiada y sugerir en el auditorio la impresión debida.

Acertado como siempre el barítono señor Nistri encarnó el papel de Sumo Sacerdote filisteo en el que hizo alarde de los recursos con que cuenta para saber amoldar convenientemente sus facultades vocales y artísticas. Supo decir muy bien las ásperas frases con que expresó su rabia por la victoria de los hebreos y las exhortaciones con que humilló a Sansón derrotado y escarnecido.

En su breve paso por la escena los dos bajos, señores Alfieri (Abimelecco) y Caccioli (viejo hebreo) se mostraron una vez más como artistas de «primo cartel».

El señor Binelli cantó y caracterizó bien el papel de mensajero.

Creo el lector que de veras sentimos que la falta de espacio no nos permita estampar aquí la lista del personal de los coros y de la orquesta que tanto se lucieron y de tales aciertos, pueden vanagloriarse.

Como hemos dicho al principio, en «Sansón y Dalila» los coristas y los músicos son de gran importancia. Express el coro los más variados estados de ánimo, traduce la orquesta la inspiración de Saint Saëns en una serie de filigranas musicales, de acordes deliciosos que han sabido interpretar a maravilla los señores Cavallieri y Villalonga y el inteligente personal que dirigen. Comprendemos el entusiasmo sincero con que el maestro Cavallieri nos alababa a sus dirigidos cuando fuimos a felicitarle.

Llégame el turno al maestro escenógrafo, al siempre inspirado y laborioso pintor don Francisco Oives.

Gallarda muestra de su ingenio fueron los esbeltos edificios del primer acto, el melancólico paisaje y poética mansión de Dalila en el segundo y el molino o potro de martirio de Sansón en el tercero.

Pero donde el señor Oives arrebató de entusiasmo al público fué en el últi-

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos...

Todos los modelos a Ptas. 2.50 semanales

COMPANIA SINGER DE

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4 MAHON: Calle Nueva, 32.

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

EL 2

Los brillantes resultados obtenidos en la fábrica de QUESOS y MANTEQUILLAS de Narciso Font, Mercadal.

Desde hoy se venderán tan ricos quesos y mantequilla en el acreditado establecimiento de A. Cantamisa, Hannover

También ofrezco al público el non plus ultra Cuajo leche MALMO que es el mismo que emplea dicho fabricante.

Hannover 2-MAHON

LICOR DEL POLO



Exijanse todos los frascos con las etiquetas pegadas al cristal como la de este fac-símil sin cuyo requisito es falsificado.

especial don de gentes, sin desdoro de sus convicciones y de su religiosidad pero sin alardes sectaristas...

Con sujeción a las reglas de la más rigurosa contabilidad, sor Marina acumula los ahorros que gustosos le confían los asilados...

Gracias a sor Marina, las desventuras que en el propio hogar tendrían que renunciar a las rosadas esperanzas del alma enamorada...

Esas asiladas van al matrimonio con un equipo que en cantidad y calidad no ceden al de muchas trabajadoras acomodadas.

No podemos extendernos más. Tenemos datos en cartera para tratar algún día de sor Marina...

Por lo mismo que somos republicanos y anticlericales, celebramos que de nuestras filas haya salido quien propusiera el mejor premio a favor de una monja cuyos méritos y virtudes hemos tenido que dar a conocer en vista de que no lo hicieron quienes alardean de religiosos.

TEATRO EXTRANJERO MAURICE MAETERLINCK La princesa Malena

La Intrusa

Los ciegos

Tres obras en un solo tomo, traducidas por Martínez Sierra.

Precio: 3.50 Pesetas.

Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Papeles pintados para decorar habitaciones

NOVEDAD Y ECONOMÍA

Pídanse nuevos muestrarios. Pí y Margall n.º 30.-MAHÓN.

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

Ha trasladado su habitación y gabinete de consulta a la calle de Anuncivay 18.

DIRECTOR del

Dispensario Oftalmológico Municipal Consultas: De 12 a 2 y de 8 a 9 noche.

J. Gómez Fantova

MEDICO HOMEOPATA

tendrá abierto su despacho desde el viernes 26 de Diciembre a las horas de costumbre...

Felipe Trigo

Un libro nuevo

El Papá de las bellezas

Precio 3.50 ptas.

Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

DEL MAR

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor correo «Monte-Toro».

El vapor «Ciudadela» saldrá esta noche de la ciudad de su nombre.

Procedente de Palma mañana debe llegar el «Islla de Menorca».

Al cerrar esta sección todavía no ha llegado el «Mahón» que procedente de Barcelona y Alcudia es esperado hoy.

Por los que luchan en Africa

RELACION de lo recaudado para tan caritativo y patriótico fin, en las misas celebradas el domingo 18 de Enero, en toda la Isla:

Table with 2 columns: Location and Amount. Includes EN MAHON and EN LOS PUEBLOS sections.

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca:

Menorquinas: Al cesar en el mandato civil de esta Isla tengo el deber ineludible, impuesto por vuestra noble conducta, de dar público testimonio de mi gratitud sincera...

Marcho de estas tierras que me son tan queridas, llevando tranquila la conciencia y la satisfacción de que mis determinaciones no han dado lugar al derramamiento de sangre...

da, que en mí depositó el noble pueblo menorquín.

Por muchos y grandes que hayan sido mis errores, no dudéis que inspiré mis actos en elevados sentimientos y propósitos.

Sea cual fuere la suerte que el porvenir me reserve, siempre los nobles hijos de esta Isla me encontrarán dispuesto a cooperar, en la medida de mis fuerzas, a la realización de toda obra de prosperidad moral y material de Menorca e individualmente tendrán en mí un verdadero amigo.

Mahón 29 Enero 1914.-José Roca de Togores.

Un éxito teatral

JOAQUIN DICENTA EL LOBO

Drama en tres actos, estrenado recientemente en Madrid, con éxito extraordinario:

Precio: Dos Pesetas. Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Crónica local

Casa del Pueblo

El sábado próximo, 31 de los corrientes, se dará la tercera función dedicada a las sociedades de la Casa del Pueblo, representándose la ópera en cinco actos FAUST.

El papel de Margarita será desempeñado por la tiplera señorita María Estarellas.

Media hora después de terminada la función se dará principio a un lucido baile de Sociedad.

La función empezará a las 8 y media.

El despacho de localidades estará abierto en el local de la Casa del Pueblo el día de la función hasta las siete de la tarde. Luego en la taquilla del Principal.

El señor F. T. P. niega que haya sido redactor de «Cruz y Espada» y que existiese connivencia entre el señor Squella y aquel escandaloso semanario.

Ahora resultará que «Cruz y Espada» no tenía redactores, ni protectores, ni inspiradores: que se hacía solo y que en la imprenta lo componían de balde y regalaban el papel.

Lo mismo sucederá con «La Alquitara», que tiene mucho parecido con el semanario jaimista y que por lo mismo ha conquistado la simpatía del «requeté squellistas».

Por otra parte, lo sucedido en las Casas Consistoriales no merece ningún calificativo denigrante. Fue sólo una ligera manifestación de la indignación pública, motivada por la campaña de injurias y calumnias contra personas honorabilísimas, sostenida durante largos meses por el semanario los del «requeté» llamado «inocentes», por la sencilla razón de que, desde hace algún tiempo y con escasas excepciones, sólo araca a los republicanos.

Esta es la moral jaimista y squellista: inocentes los del «requeté» y sus auxiliares; para los demás la injuria y la calumnia sin derecho de defensa ni de protesta.

Son estos buenos antecedentes para conjeturar lo que sería el «caciquismo squellista» si por desgracia llegase a dominar en Menorca.

El señor Delegado del Gobierno ha dado traslado al Alcalde de Mercadal de una comunicación transmitida por el consúl de Francia en Constantinopla.

Para que llegue a conocimiento de doña Magdalena Triay Pallicer y demás parientes de don Rafael León Triay se hace saber que éste a su fallecimiento dejó una cantidad que deducidos los gastos de justicia ascenderá a unos seiscientos francos.

Para alegar la calidad de herederos deberán dirigirse los documentos al Ministro de Estado de Francia por conducto del señor Delegado del Gobierno, en vez de valerse de la intervención de otras personas como últimamente se hizo.

mo cuadro consistente en el templo de Dagón, de magnífica perspectiva, edificio que se derrumba con estrépito al empuje sobrehumano de Sansón.

En suma, un gran éxito, un triunfo, una ovación continuada. El público no quedó satisfecho hasta que hubieron pasado por el proscenio los artistas y los señores Cavallieri, Villalonga y Olives en representación propia y del resto del personal.

No se llamó a los empresarios porque no es costumbre, pero sí lo es felicitarles calurosamente por medio de la prensa, como gustosamente lo hacemos.

En los entreactos oímos hablar de la venta de dos coristas y para más adelante de la contratación de un cuerpo de baile.

En el mejor sentido de la frase hemos de decir que de todo creemos capaz a la empresa del Principal.

Libros nuevos que se acaban de recibir en la Tipografía Mahonesa

Table with 2 columns: Author/Title and Price. Includes JOAQUIN DICENTA, PARDO BAZÁN, FELIPE TRIGO, ANATOLE FRANCE, PIO BAROJA, MAETERLINCK.

UNA BODA

No crea el lector que vamos a tratar de un casamiento celebrado con la aparatosisidad y fausto que suelen revestir estos actos en que dos seres ligan sus amores con los lazos del matrimonio.

Y sin embargo nuestra crónica está inspirada en un ambiente de encanto y de poesía, de ternura y de dulces afectos que raras veces se encuentran en esas bodas en que el centelleo de las luces, el brillo de las joyas y el colorido de los atavíos dan la nota característica.

En el caso de que tratamos el más noble de los altruismos dió calor y prestó alientos a unos amores tan intensos como honrados y libres de insanas ambiciones, amores que harán indisoluble el matrimonio que mañana ha de celebrarse entre los jóvenes asilados en la casa de misericordia Magdalena Cabrisas y Juan Cardona Planells.

Digamos desde luego que somos anticlericales; la confesión de las propias ideas exalta y avallora el elogio que en justicia se dedica a quien profesa opiniones diferentes.

Terminamos felicitando a Sor Marina y haciendo votos porque Magdalena Cabrisas y Juan Cardona Planells hallen toda clase de felicidades en el matrimonio y no olviden jamás a la mujer generosa ni al Ayuntamiento que les llevaron al nuevo hogar.

Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

A todos los acaudales de la isla les ha sido comunicada de oficio la toma de posesión del delegado del gobierno en Menorca señor G. Menez y Martínez de G. n.

Se ha dado conocimiento al juzgado de la reyerta y escándalos a que dió lugar un matrimonio en la calle de la Concepción.

De este hecho dió parte a la Delegación gubernativa la guardia municipal.

Según parece, de la pelea resultaron algunas lesiones.

Ayer en el Teatro Principal volvió a representarse «Sansón y Dalila». La ejecución y las decoraciones fueron como el día anterior ovacionadas con gran entusiasmo e insistencia hasta obligar a salir al escenario, además de los artistas, a los maestros directores de orquesta, de coros y de escenografía, señores Cavallieri, Villalonga y Oives.

Por cierto que también deben participar de los nutridos aplausos unos modestos obreros del teatro cuya labor pasa desapercibida, trabajadores que cumplen perfectamente y que en «Sansón y Dalila» contribuyen en su esfera al brillante éxito que en conjunto y en detalles se ha conseguido.

Nos referimos a los tramoyistas, comparsas, electricistas y empleados de sastrería y peluquería a quienes alcanzan también nuestros plácemes.

Ayer entre ocho y nueve de la mañana el conocido propietario don Juan Oliver se puso repentinamente y gravemente enfermo en ocasión en que se hallaba en la noria llamada «des Cuniet».

El aparcarlo le acompañaba con intención de ir a casa del señor Oliver; pero al llegar a la calle Cos de Gracia el accidente se hizo más y más agudo hasta hacerse preciso entrar en una casa particular, una tienda de comestibles.

Acudió el médico homeópata señor Peré y dió las medidas propias del caso. En grave estado, sin posibilidad de someterlo al traqueteo de un coche, el señor Oliver fué trasladado a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja trasportada por empalmes del tren de limpieza pública. Ayer mismo dejó de existir.

Persona muy conocida, el señor Oliver, la conducción del cadáver dará seguramente lugar a una nutrida manifestación de duelo.

El entierro se verificará esta tarde a las cuatro y media. Casa mortuoria: Infanta II. No se invita particularmente.

Trasmitimos la expresión de nuestro pésame a las señoras viuda y hermana del fallecido, así como a la demás familia.

En la fábrica de monederos de la calle de San Lorenzo números 53 y 55 se dará trabajo a todas las buenas operarias que lo soliciten.

Las funciones que en el primer coliseo se darán estos próximos días de fiesta son las que siguen, salvo siempre las variaciones que las circunstancias impongan:

Domingo.—Tarde, estreno en esta temporada de la ópera «Rigoletto». Noche, «Sansón y Dalila»

Lunes.—Tarde, «Un ballo in maschera». Noche, «Sansón y Dalila»

Ante numerosa concurrencia y con éxito igual al del estreno, en el Teatro del Consey anoche se puso en escena la zarzuela «La última película».

Los artistas ganaron ruidosos aplausos y tuvieron que repetir algunos números.

Esta noche se representará otra vez la aplaudida zarzuela citada.

Ayer cesó en el desempeño del cargo que tan dignamente ha ejercido

por espacio de unos tres años el ex-delegado del gobierno don José Roca de Togores.

A su vez tomó posesión del mismo cargo el nuevo delegado don Antonio Jiménez y Martínez de Gofi, a quien saludamos atentamente.

El domingo 1.º de Febrero, en el Teatro del Consey, tendrá lugar el beneficio del primer actor Alfonso Arteaga, quien tiene el honor de dedicarlo a la dignísima Junta de la Sociedad y al abono en particular.

Se pondrá en escena por última vez, a preciosa opereta «Eva» y la tan aplaudida zarzuela dramática «Amor Ciego».

Podemos dar la grata noticia de que nuestro amigo particular don Agustín Marqués ha entrado en franca mejoría, después de largos días de enfermedad que llegó a ser grave.

Celebramos la nueva y deseamos poder dar cuanto antes la del total restablecimiento.

En el salón-teatro del casino «Tertulia Republicana» de San Luis mañana sábado la compañía que actúa en Alayor cantará la celebrada opereta «Eva».

Luego se celebrará un gran baile de sociedad.

Una y otra diversión se verán concurriridísimas.

Como de costumbre la sociedad Iberia dedicará esta noche una función, que seguramente estará concurriridísima, a las familias de los socios y al público en general.

Por primera vez en Mahón se cantará la opereta en tres actos «La novia del teniente».

No dudamos que las familias de los socios y el público acudirán esta noche a llenar el salón de espectáculos de la calle de Roig para corresponder a la atención de la Iberia al proporcionarles tan amenas veladas.

Agradecemos al primer actor y director de la compañía que actúa en el teatro del Consey señor Arteaga la atenta tarjeta postal que con motivo de su próximo beneficio y como recuerdo del mismo nos ha dedicado en un momento de sabiduría que la función citada dará lugar a una merecida demostración de aplauso al celebrado e inteligente actor y de afecto al buen amigo que con tan extensas y buenas relaciones cuenta.

En la fábrica de monederos de la calle de San Lorenzo números 53 y 55 se dará trabajo a todas las buenas operarias que lo soliciten.

ATENEO CIENTIFICO, LITERARIO Y ARTISTICO

Sección de Ciencias Exactas y Naturales. Mañana sábado, a las seis y media de la tarde, el Capitán de Ingenieros don Mauricio Cuevas explicará, en el salón de actos de este Ateneo, la teoría y funcionamiento de la «Telegrafía sin hilos».

Casino DEL CONSEY

La tan aplaudida revista cómica-lírica en un acto y cinco cuadros LA ULTIMA PELICULA A las 9.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos los días 21, 22, 23, 24 y 25 de Enero.

Table with 2 columns: Day and Amount. Includes 'Primera tarifa' and 'Segunda tarifa'.

BANCO DE MENORCA

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes 'Interior serie A', 'Amortizable 5 p. 1.º A', 'Banco Español de la I. de Cuba', etc.

El Banco de Menorca ofrece al público cuantas facilidades pueda desear para toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y vende al contado Rentas y Obligaciones nacionales y extranjeras. Recibe órdenes para todas las Bolsas del mundo.

Facilita informes sobre toda clase de valores nacionales y extranjeros. Negocia cupones nacionales y extranjeros.

Consulta minuciosamente las amortizaciones de los títulos cuyos cupones se son presentados al cobro, dando aviso a sus tenedores en el caso de que aquéllos resulten amortizados.

Abre cuentas corrientes a la vista y a plazo fijo con abono de los intereses siguientes:

Table with 2 columns: Term and Interest rate. Includes 'A la vista', 'De 3 a 6 meses', 'A 6 meses o más'.

Admite depósitos en custodia y en cuentas de efectos. Expide giros, transferencias y cartas de Crédito.

Compra toda clase de moneda extranjera. Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Febrero de 1914.

CREDITO MERCANTIL DE MENORCA (Mahón)

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes 'Interior Contado', 'Amortizable 5 por 100', 'Acciones Norte fin mes', etc.

Para vender. Lo están las casas siguientes sitas en Villacarros:

- Una, calle de la Fuente número 21, con cochera, un buen jardín, muy espaciosa y con vistas al puerto.
- Otra, calle del Castillo número 7 junto con un solar que tiene la puerta en la calle Mayor número 24.
- Otra, calle de Mahón número 37.
- Otra, calle de San Jorge número 43.

Informarán calle Fuente número 21, Villacarros.

PERDIDA.—De unos lentes con montura de oro. Se extraviaron por la calle de Anuncivay.

Se gratificará a la persona que los presente en esta imprenta.

PARA VENDER.—Lo está una casa en Villa Carlos en la calle Mayor, número 25 con salida a la calle de Calapadera. Informes en la misma casa.

BICICLETA PEUGEOT.—Freno contra pedal, casi nueva. Se vende. Informes, en esta imprenta.

VEDADO.—Queda prohibido cazar toda clase de animales sin permiso escrito del Propietario o de quien éste delegue en los terrenos del predio «San Isidro» de este término municipal.

COSTURERA.—Una joven ofrece sus servicios como costurera a domicilio. Dirigirse: San Bartolomé 34.

PERDIDA.—En el trozo de carretera comprendido entre Mahón y Alayor se extravió ayer un saco con doce pares de cortes de calzado. Se gratificará la devolución con cinco pesetas. Informarán en esta imprenta.

PARA VENDER.—Lo está en Villa Carlos la casa número 30 de la calle de San Pedro. Para informes dirigirse a la calle de San Lorenzo número 64.

Don Juan Oliver Soler. FALLECIO AYER. Habiendo recibido los auxilios espirituales. Q. E. P. D. Su esposa doña Ana Lluch, hermana doña Bárbara Oliver, hermanos políticos ausentes, sobrinos, primos y demás parientes, presentes y ausentes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, rogándole una oración por el alma del finado y su asistencia al entierro, que se verificará esta tarde a las 4 y media. Casa mortuoria: Infanta, 11. Mahón 30 Enero 1914. No se invita particularmente.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LA POLITICA

Barcelona 30, 6'15. Galdós, Dato y Romanones. Es objeto de muchos comentarios un artículo muy largo inserto en el «Diario Universal», órgano del conde de Romanones, a quien se supone autor o cuando menos inspirador del escrito.

Se aducen razones conducentes a pedir, como se pide, que el gobierno nombre senador vitalicio al señor Pérez Galdós.

Al tratar de este asunto el señor Dato ha dicho que le estraña que el conde de Romanones solicite ahora con tanto ahinco lo que él pudo hacer cuando ocupaba el poder, o sea nombrar senador vitalicio al señor Galdós.

Romanones por medio de su diario replica que no nombró ningún senador durante todo el tiempo de su gobierno. De lo contrario, dice, «Diario Universal» no sólo habría conferido una senaduría al señor Galdós sino también a otros intelectuales de mente excelsa a quienes se habría premiado.

Las elecciones. El gobierno, que a pesar de sus manejos electorales desconfió del éxito, no se decidía a fijar la fecha de la convocatoria.

Por fin se dice que en el Consejo de ministros celebrado el miércoles en Gobernación se fijó la fecha de las elecciones generales.

Las de diputados se celebrarán el día 8 de Marzo y las de senadores el domingo siguiente.

Crónica nacional

Viaje de recreo. Ayer noche doña Victoria y don Alfonso salieron de Madrid para Sevilla.

Se les preparan un fastuoso recibimiento y muchas diversiones y agasajos.

Los obreros fabriles. Los obreros fabriles han amenazado con declarar la huelga general si no se cumple lo preceptuado en el decreto que reglamenta la jornada.

Descubrimiento de una lápida. Con solemnidad se celebró ayer el acto de descubrir la lápida colocada en la fachada de la casa frente a la cual mataron al señor Canalejas.

A la ceremonia asistieron los señores Benlliure, Labra, Romanones, Rodríguez Sampedro y otros. Todos desfilaban por delante la lápida con la cabeza descubierta.

Finca de recreo. Se dice que don Alfonso piensa comprar una magnífica finca de re-

creo en la encantadora región denominada la costa azul.

La noticia no está confirmada. La trasmite a título de información.

Ceremonia palatina. Se ha celebrado con el ceremonial palatino de pública el acto de imponer las insignias del toison de oro a unos caballeros de esta orden.

La ceremonia se desarrolló en el regio alcázar.

Clausura. Se ha celebrado la sesión de clausura de la asamblea republicana preparatoria de la unión.

CONSEJO DE MINISTROS

En Palacio. Por ser ayer jueves se celebró en palacio el acostumbrado consejo de ministros semanal. Lo presidió don Alfonso y tuvo lugar en el regio alcázar.

La reunión duró mucho tiempo y al terminarla los ministros sometieron a don Alfonso una extensa firma.

El discurso de Dato.

El jefe del gobierno pronunció el obligado discurso resumen para informar a don Alfonso de los asuntos de gobierno y de la política exterior.

Hizo algunas manifestaciones alusivas a las provincias y al referirse a la de Huelva dió cuenta del desarrollo y feliz término del conflicto de Riotinto. Eligió expresivamente a los que han formado la Junta arbitral autora del laudo que puso término a la cuestión.

El señor Dato habló luego del viaje a Barcelona ultimamente realizado por el Ministro de Instrucción Pública con motivo de conmemorarse la fundación de la Academia de Ciencias de la ciudad de los condos.

Explicó las consecuencias que se deducen de este viaje y añadió luego que el gobierno tiene muy buenas impresiones respecto a la aceptación general del decreto que autoriza las mancomunidades; en cuanto afecta a Cataluña el señor Bergamín pudo convencerse de lo expuesto por el jefe del gobierno.

Respecto a Marruecos las últimas noticias oficiales acusan tranquilidad.

Terminada esta parte del informe que se refiere a España, el señor Dato habló sobre política exterior y fijó especial atención en México y en Portugal.

Al salir. Terminado el consejo el señor Dato fué a visitar al marqués de Portago que se encuentra enfermo.

A salir del regio albergue los periodistas saludaron al señor Dato y le pidieron noticias.

Entre otras manifestaciones, el jefe del gobierno negó los supuestos rozamientos con el director general de seguridad.

Dijo también que carecen de razón los que acusan al gobierno y a sus representantes de ejercer coacciones electorales.

### Este hombre puede adivinar la vida de Vd.

Sus Poderes Maravillosos para Adivinar los Secretos Humanos, en todas partes del Mundo, deja sorprendidos a todos los que le consultan.

Millares de personas, de todas las clases sociales, han sido beneficiadas con los consejos de este hombre. El adivinador las capacidades de una persona e indica la mane a de emplearlas para obtener éxito. Menciona los amigos y enemigos y describe los buenos y malos periodos de la vida. Hace una descripción exacta del pasado, del presente y del futuro.



Si usted quiere consultarlo, no necesita mandar más que su nombre (escrito de su propio puño y letra), la fecha de su nacimiento y designar el sexo a que pertenece. No hay que enviar ningún dinero. Si menciona este periódico, le mandarán gratis un Horóscopo de Prueba. Si usted desea aprovechar esta oportunidad preciosa para conocer los detalles de su vida, no tiene más que mandar su nombre, su dirección, el día, mes y año en que usted nació (que todo esté escrito con claridad) y mencione si es usted señor, señora ó señorita, y copie el siguiente verso de su propio puño y letra;

«Prodigiosos son sus dones,  
Así dice todo el mundo,  
Dígame, al leer mi vida,  
Si es mi porvenir profundo.»

Si le parece bien, puede adjuntar 50 céntimos (en sellos de su país), para pagar los gastos de correo y el trabajo de oficina. Dirija su carta a Clay Burton Vance, Serie 2326, Palais Royal, París, Francia. No adjunte ninguna clase de moneda en su carta. Ponga el timbre correspondiente para las cartas que se mandan a Francia.

### MAQUINA DE ESCRIBIR "SENTA,"

de la fábrica Frister & Rossmann de Berlín

premiado por el Estado Prusiano por mérito de Industrial

Escritura visible.—Noventa signos.—Cinta bicolor.—Tercia de retroceso.—Juegos de bolas para el movimiento del carro.—Palancas de acero trabajadas y articulaciones de acero endurecido.—Aislamiento instantáneo de la cinta para trabajos de reproducción.

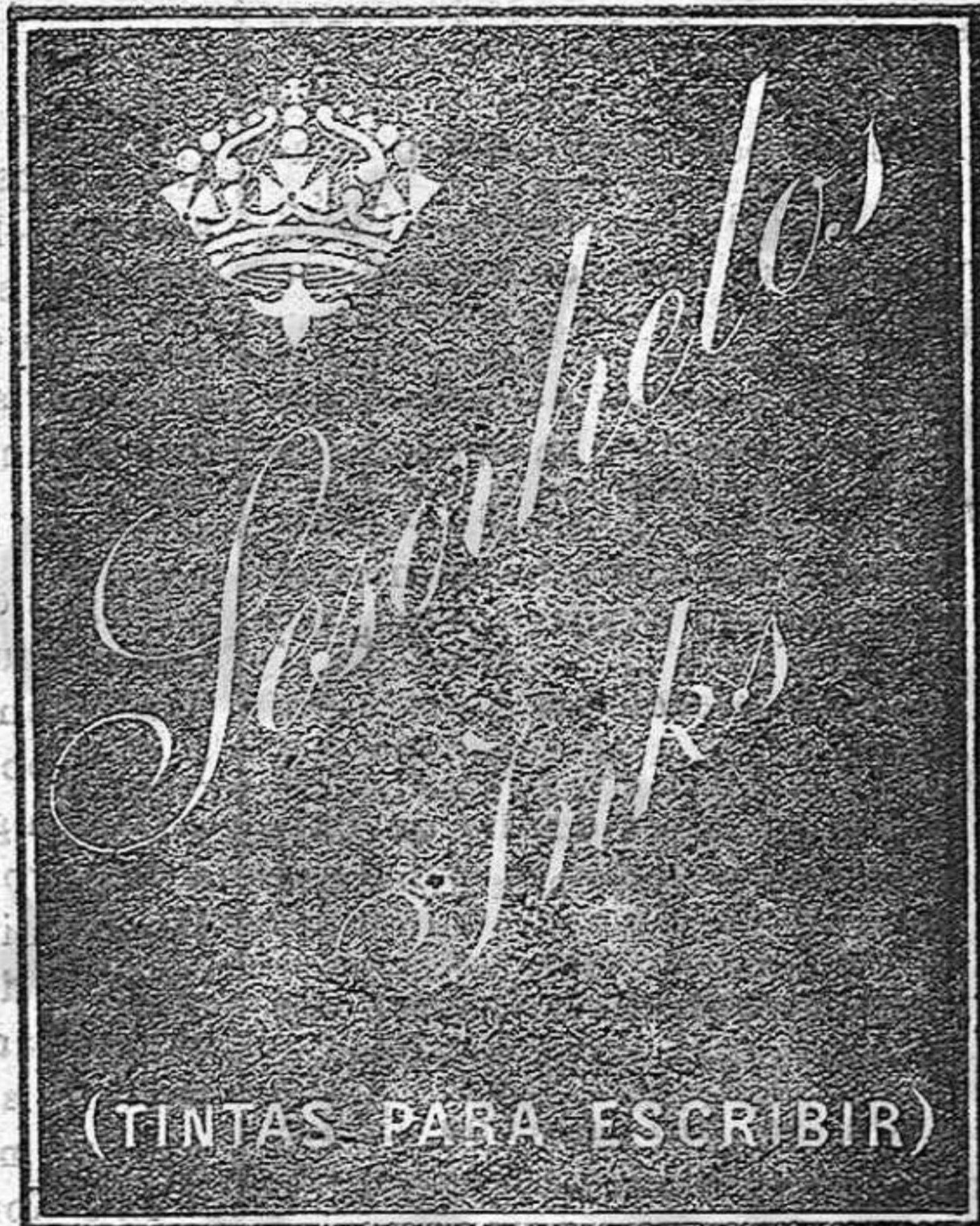
Precio muy económico.

Agente exclusivo en Menorca: **Tipografía Mahonesa**

### A los amantes de la lectura

Escogida y extensa colección de obras literarias de los más conocidos autores españoles y extranjeros. Constantemente se reciben novedades.

Tipografía Mahonesa  
CALLE NUEVA



(TINTAS PARA ESCRIBIR)

### Pianos de los Sres. Rodrigo Ten y Comp. de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España.

DETALLES **J. SINTES**  
MUEBLES - MAHON.

## Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

### Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Feñaetina, Opcio ni Morfina.

Mil pesetas al que demuestre lo contrario Mil pesetas

Caja. 1'25 pesetas

## KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Escleróticas, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

## PATRIA

Sociedad anónima de reaseguros y seguros generales

Capital suscrito: Pesetas, 500.000 Capital desembolsado: Pesetas, 275.000

Domicilio social: Plaza Beato José Oriol n.º 3, principal, Barcelona

Esta Sociedad, establecida legalmente, tiene hechos los depósitos de garantías que exige la Ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908, habiéndose autorizado por Real orden de 8 de Julio de 1909 para operar en los seguros CONTRA INCENDIOS, TRANSPORTES TERRESTRES Y SOBRE ENFERMEDADES.

Además del seguro contra incendios y de transportes que «Patria» tiene establecidos, dedica especial atención al seguro Popular de enfermedades a pago mensual. Pueden contratar este seguro todas las personas de ambos sexos que gocen de buena salud y que cuenten por lo menos, diez años de edad y no hayan cumplido los cincuenta y dos.

Actualmente cuenta en esta Ciudad con más de 1.400 asegurados.

En el presente año esta Compañía ha satisfecho, por mediación de su agente en Mahón don Juan Sales Amengual, la cantidad de DOCE MIL NOVECIENTAS OCHENTA PESETAS con CUARENTA CENTIMOS por importe de los subsidios correspondientes a trescientos asegurados que han estado enfermos; y actualmente continúa socorriendo a más de cuarenta asociados, que padecen algunas de las dolencias que señala el Reglamento.

Por los datos anteriormente expuestos, puede verse la importancia que tiene el Seguro de enfermedades, y lo conveniente de asociarse a la acreditada Sociedad «Patria» que ofrece sólida garantía.

Para más detalles dirigirse a su agente don Juan Sales, Rector 14, Mahón. Como también al comisionado productor don Rafael Saura, calle de Gracia 85, Mahón.

### Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Pesetas

F. FERRER GUARDIA.—«La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista). 2'00

«FERRER—Páginas para la Historia». (folleto que contiene la acusación; defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes). 0'20

«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores. 0'10



### LA FORTUNA PARA TODOS:

27 MILLONES DE PESETAS

Garantías oficialmente y repartidas en 458 sorteos oficiales

11.043 Premios desde 100 Pesetas a 1.000.000

UN SORTEO CADA OCHO DIAS POR TERMINO MEDIO

Cobro inmediato de los Premios. — Detalles gratuitos

SEGURIDAD ABSOLUTA

Para tomar parte enseguida en los 158 sorteos, envíese

5 Ptas 50, sola y unico pago,

en sellos, ó mejor en giro postal, sobre numerado ó giro mixto, a

EL FOMENTO DEL AHORRO, Diputación 224, BARCELONA

cuya Dirección remitirá los números y tabla de cobros

Se necesitan representantes activos

# Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por R. O. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAYETANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Iruiz de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

Ha cesado en el cargo de Inspector de Menorca D. Miguel Ivars,

En Menorca: Agente recaudador: D. Francisco Satom. Comercio, 2  
Agente Productor: D. J. Sirerol Valles, Ramis 41